

DE	Montage- und Gebrauchsanleitung Gerätehaus Juno / Euroline Textteil
EN	Instructions for fitting and use Tool shed Juno / Euroline text section
FR	Instructions de montage et d'utilisation Abri de jardin Juno / Euroline, partie texte
NL	Montage- en gebruikshandleiding Tuinberging Juno / Euroline tekstgedeelte
IT	Istruzioni per l'uso e il montaggio Casetta per attrezzi Juno / Euroline, testo
ES	Instrucciones de montaje y de uso Casetas y cobertizos para jardín Juno / Euroline Parte del texto
PT	Instruções de montagem e instalação Abrigo de aparelhos Juno / Euroline Parte escrita



1 Zu dieser Anleitung

Diese Anleitung gliedert sich in einen Text- und einen Bildteil. Der Bildteil befindet sich separat im Zubehörkarton.

- Tragen Sie die Seriennummer Ihres Produkts ein (siehe Typenschild in der Tür).

Seriennummer:

Alle Maßangaben im Bildteil sind in cm.

1.1 Mitgeltende Dokumente

Neben dieser Anleitung sind weitere Dokumente zu beachten:

- Montageanleitung Dach
- Montageanleitung Griffgarnitur
- Montageanleitung Türfeststeller

Je nach Lieferumfang sind weitere Dokumente zu beachten, z. B.:

- Montageanleitung Fensterelement
- Montageanleitung Regenablauf
- Montageanleitung Bodenplatte

1.2 Verwendete Symbole

	Wichtiger Hinweis zur Vermeidung von Personenschäden und Sachschäden		Prüfen
	Wichtiger Hinweis zur Vermeidung von Sachschäden		Optionale Bauteile
	Korrekte Anordnung oder Tätigkeit		Zugehörige Anleitung beachten
	Unzulässige Anordnung oder Tätigkeit		Viel Kraft aufwenden
	Siehe Textteil		Keine Kraft aufwenden
	Siehe Bildteil		Position festlegen
	Arbeitsschritt mit zwei Personen durchführen		Entfernen und dem Recycling zuführen
	Menge Bauteile und Anzahl Montageschritte abhängig von Baugröße		Montageschritte / Montageschritte wiederholen

1.3 Verwendete Warnhinweise

	Das allgemeine Warnsymbol kennzeichnet eine Gefahr, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann. Im Textteil wird das allgemeine Warnsymbol in Verbindung mit den folgend beschriebenen Warnstufen verwendet. Im Bildteil verweist eine zusätzliche Angabe auf die Erläuterungen im Textteil.
	WARNUNG
	Kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG
	Kennzeichnet eine Gefahr, die zur Beschädigung oder Zerstörung des Produkts führen kann.

2 Sicherheitshinweise

	WARNUNG
Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung.	
Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Produkt. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen.	
► Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. ► Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. ► Bewahren Sie die Anleitung zugänglich auf.	

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem zu beschreibenden Produkt handelt es sich um ein Gerätehaus für den privaten Bereich.

Das Produkt dient zur Aufbewahrung, z. B. von Gartengeräten, Fahrrädern und Dingen für den Freizeitbedarf.

Das Produkt darf nicht für folgende Zwecke genutzt werden:

- Zur Lagerung von Gefahrstoffen
- Zur Unterbringung von Personen oder Tieren

Je nach Region gibt es unterschiedliche Vorgaben für die Errichtung eines Gerätehauses.

- Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen örtlichen Behörde über die geltenden Regelungen und Vorschriften zur Errichtung eines Gerätehauses.

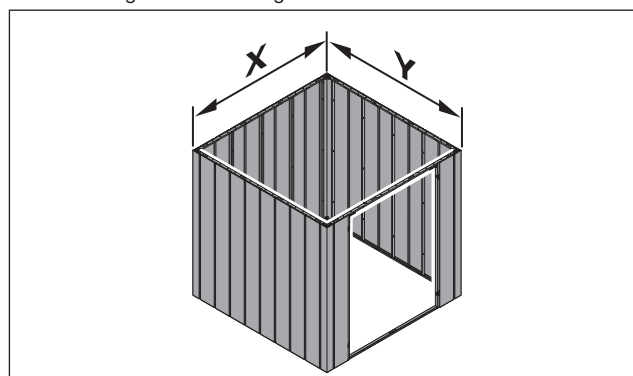
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden:

- Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung.
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts.
- Bei unsachgemäßer Montage und Handhabung des Produkts.
- Bei Verwendung von Teilen oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller hergestellt oder freigegeben sind.
- Bei Beschädigung des Produkts oder einzelner Bauteile.
- Bei eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen des Produkts.
- Halten Sie alle mitgelieferten Kleinteile fern von Kleinkindern. Beim Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

3 Produktbeschreibung

Das Produkt gibt es in den folgenden Größen:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm
11	262 cm	310 cm

12	310 cm	214 cm
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Jedes Produkt gibt es in 3 Ausführungen:

Symbol	Ausführung (nur nach außen öffnend möglich)
	1-flüglig, Anschlag DIN rechts
	1-flüglig, Anschlag DIN links
	2-flüglig

Die Größen 1 und 2 sind nur mit 1-flügliger Tür erhältlich.

Jedes Produkt gibt es mit den folgenden Dachvarianten:

Symbol	Dachvariante
	Satteldach
	Pultdach
	Flachdach

4 Fundament erstellen



Um die Standfestigkeit unter Windlast zu gewährleisten, benötigt das Produkt ein geeignetes Fundament.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Streifenfundament den Vorgaben entspricht und die folgenden Mindestmaße besitzt:

Breite (B)	≥ 25 cm
Tiefe (T)	≥ 80 cm

Alternativ zu dem Streifenfundament können Sie auch das auf das Gerätehaus abgestimmte Schraubfundament verwenden. Nur mit diesen Fundamenten und bei geschlossener Tür ist die Standfestigkeit bei einer Windlast von 150 km/h gegeben.

- ▶ Ermitteln Sie die benötigten Fundamentmaße für Ihren Produkttyp.
- ▶ Erstellen Sie ein entsprechendes Fundament.

Um die Standfestigkeit des Produkts zu gewährleisten, müssen die Bodenprofile korrekt ausgerichtet werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Bodenprofile auf dem Boden liegend einen rechten Winkel zueinander bilden.
- ▶ Achten Sie auf die waagerechte Ausrichtung der Bodenprofile auf dem Fundament.

Wenn die Bodenprofile nicht korrekt in der Waagerechten liegen:

- ▶ Unterfüttern Sie die Bodenprofile entsprechend, z. B. mit Kunststoff-Plättchen (nicht im Lieferumfang enthalten).

Wir empfehlen den Einsatz einer Dampfsperffolie mit mindestens 200 µm Dicke zwischen Fundament und Gerätehaus.

5 Montageinformationen

5.1 Sicherheitshinweise zur Montage

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Montageanweisungen.

Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für die sichere Montage des Produkts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel vor der Montage sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- ▶ Führen Sie die Montage wie beschrieben durch.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass nachstehende Bedingungen bei der Montage eingehalten werden:
 - Der Arbeitsbereich ist weiträumig abgesperrt.
 - Bei Arbeiten in der Höhe ist für einen sicheren Stand gesorgt (z. B. Leiter).
 - Große und sperrige Teile werden nur mit 2 Personen bewegt.
 - Alle Teile sind unbeschädigt und in einem einwandfreien Zustand.

Um Verletzungen durch scharfkantige Gegenstände und umfallende Teile zu verhindern:

- ▶ Tragen Sie während der Montagetarbeiten Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
- ▶ Montieren Sie das Produkt nicht bei Wind. Die Montage unter Windeinwirkung kann gefährlich sein.

5.2 Anforderungen an den Montageort



Die Montage des Produkts darf nur erfolgen, wenn die Anforderungen an den Montageort erfüllt sind.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass ein ausreichendes Fundament vorhanden ist.
 - ▶ „4 Fundament erstellen“
- ▶ Sorgen Sie für ausreichenden Wasserablauf im Bodenprofilbereich.

5.3 Montage vorbereiten



Je nach Größe und Ausführung variiert die Montage. Die verschiedenen Varianten sind in der Anleitung mit verschiedenen Symbolen gekennzeichnet.

- ▶ Machen Sie sich mit Ihrer Montagesituation und den zugehörigen Dokumenten vertraut.
- ▶ Stellen Sie benötigtes Werkzeug und Hilfsmittel zusammen.
- ▶ Prüfen Sie die Eignung der mitgelieferten Befestigungsmaterialien entsprechend den baulichen Gegebenheiten. Verwenden Sie nur geeignete Befestigungsmaterialien.

ACHTUNG

Gefahr von Sachschäden durch Verkratzen.

Die Pulverbeschichtung der Einzelelemente kann durch unachtsames Aufsetzen auf einen rauen Boden beschädigt werden.

- ▶ Um ein Verkratzen zu verhindern, lagern Sie die Seitenteile und die Türelemente nach dem Abladen auf einer weichen Unterlage.

6 Fundament für die Montage vorbereiten



7 Montage Fensterelemente

Fensterelemente sind optional und nicht Teil des allgemeinen Lieferumfangs.

Für die Montage des Fensterelements müssen folgende Punkte beachtet werden:

- Die Position der Fensterelemente kann frei gewählt werden.
- Die Position muss vor dem Zusammenbau der Seitenwände festgelegt werden.
- Legen Sie die Position der Fensterelemente fest.

8 Ablage Einzelelemente

ACHTUNG

Gefahr von Sachschäden durch Verkratzen.

Die Oberfläche der Einzelelemente kann durch unachtsames Aufsetzen auf einen rauen Boden beschädigt werden.

- Lagern Sie die Einzelelemente nach dem Auspacken und bei der Montage auf einer weichen Unterlage.

9 – 18 Montage Seitenwände



! WARNUNG

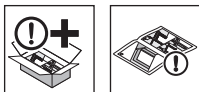
Verletzungsgefahr durch ein nicht gesichertes Seitenteil.

Ein ungesichertes Seitenteil kann Umfallen und zu Verletzungen führen.

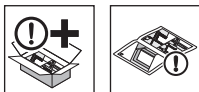
- Sichern Sie ein eingestelltes Seitenteil, bis es mit dem Bodenprofil und einem anderen Seitenteil verschraubt ist (z. B. Festhalten durch eine weitere Person).

Vor dem optionalen Einbau des Bodenrahmens, der Unterkonstruktion und der Fußbodenprofile muss die Türschwelle bereits montiert sein. (4800062 / 4800297 siehe Bild 21.1)

19



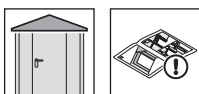
20



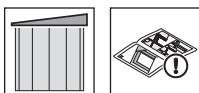
21 Montage Seitenwände



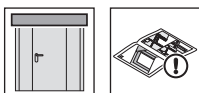
22 – 24 Montage Satteldach



22 – 25 Montage Pultdach



22 – 27 Montage Flachdach



28 – 30 Montage Türen und Schließzubehör



31 Gebrauch

31.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch

! WARNUNG

Verletzungsgefahr bei Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen.

Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für den sicheren Gebrauch des Produkts.

- Lesen Sie dieses Kapitel vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

Hinweise für den Gebrauch:

- Schützen Sie das Produkt vor aggressiven und ätzenden Mitteln, z. B.: Säuren, Laugen, Streusalz, Düngemittel und sonstigen chemischen Stoffen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Im Sommer können im Produkt sehr hohe Temperaturen entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Personen das Dach des Produkts betreten.
- Das Dach des Produkts ist für eine Dachlast von 150 kg/m² ausgelegt.
- Räumen Sie das Dach bei einer Schneehöhe von 50 cm.
- Entfernen Sie bei einer größeren Eislast (Eisregen) das Eis vom Dach des Produkts.

32 Wartung

32.1 Profilzylinder

ACHTUNG

Gefahr von Beschädigung durch unsachgemäße Wartung.

Ungeeignete Schmiermittel können zu Beschädigungen führen und die Funktion beeinträchtigen.

- Verwenden Sie nur spezielle Pflegemittel für Profilzylinder aus dem Fachhandel.
- Verwenden Sie kein Öl oder Graphit.

- Schmieren Sie den Profilzylinder mindestens einmal jährlich mit einem geeigneten Schmiermittel.

32.2 Türbänder

- Ölen Sie die Türbänder mindestens einmal jährlich mit einem handelsüblichen Schmieröl.

33 Reinigung und Pflege

33.1 Oberflächen

- Reinigen Sie die Oberflächen mit klarem Wasser und weichem Schwamm oder mit einem handelsüblichen Lackreiniger. Wir empfehlen das Pflegeset Art.-Nr.: 4 020 356 zur regelmäßigen Pflege des Produkts.
- Entfernen Sie regelmäßig Laub und andere Verschmutzungen von der Dachfläche und aus der Dachrinne.

33.2 Verglasung Kunststoffscheiben

ACHTUNG

Kratzer auf Scheiben durch falsche Reinigung.

- Zum Reinigen und Pflegen genügt klares Wasser.** Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie warmes Wasser und ein neutrales, nicht scheuerndes Reinigungsmittel (Haushaltsspülmittel, pH-Wert 7).

34 Demontage und Entsorgung

- Demontieren Sie das Produkt nach dieser Montageanleitung sinnvoll in umgekehrter Reihenfolge.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den länderspezifischen Vorschriften entsprechend fachgerecht entsorgt wird.

1 About these instructions

These instructions are divided into a text section and an illustrated section. The illustrated section is separate and can be found in the accessory box.

- ▶ Enter the serial number of your product (see data label on the door).

Serial number:

All specified dimensions in the illustrated section are in cm.

1.1 Applicable documents

In addition to these instructions, further documents must be observed:

- Roof fitting instructions
- Handle set fitting instructions
- Mechanical hold-open device fitting instructions

Additional documents must be taken into account according to the scope of delivery, e.g.:

- Window element fitting instructions
- Drain fitting instructions
- Bottom plate fitting instructions

1.2 Symbols used



Important note for avoiding material damage and personal injury



Check



Important note for avoiding damage to property



Optional components



Correct arrangement or activity



Follow the relevant instructions



Non-permissible arrangement or activity



Using excessive force



See text section



Do not use force



See illustrated section



Determine position



Have two people carry out the work step together



Remove and recycle



Quantity of components and number of assembly steps based on size



Fitting steps / repeat fitting steps

1.3 Warning labels used



The general warning symbol indicates a danger that can lead to injury or death. In the text section, the general warning symbol will be used in connection with the caution levels described below. In the illustrated Section, an additional instruction refers back to the explanation in the text.

WARNING

Indicates a danger that can lead to death or serious injuries.

ATTENTION

Indicates a danger that can lead to damage or destruction of the product.

2 Safety instructions

WARNING

Risk of injury in the event of non-observance of these instructions for use.

These instructions contain important information on the safe use of the product. Possible dangers are emphasised.

- ▶ Read through all of the instructions carefully.
- ▶ Follow all safety instructions provided in this document.
- ▶ Keep these instructions accessible.

2.1 Intended use

The product described is a tool shed for private use.

The product is intended for storing items such as gardening equipment, bicycles and leisure items.

The product must not be used for the following purposes:

- For storing hazardous materials
- For accommodating people or animals

The specifications for setting up a tool shed vary from region to region.

- ▶ Contact your responsible local authorities for information on the applicable rules and regulations for setting up a tool shed.

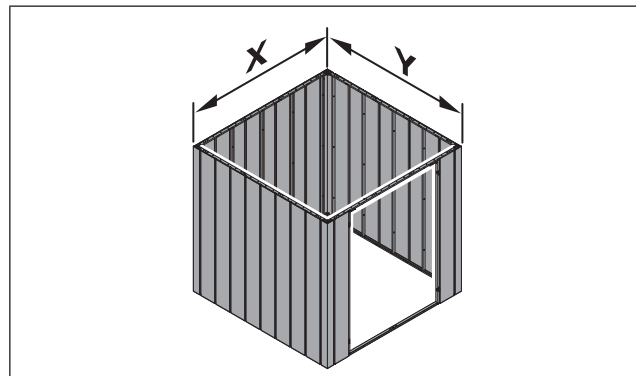
2.2 General safety instructions

In the following cases, the manufacturer accepts no liability for damage or injury:

- Non-observance of these instructions.
- Non-intended use of the product.
- Improper fitting and handling of the product.
- Use of parts or spare parts that are not manufactured or approved by the manufacturer.
- In case of damages to the product or individual components
- Unauthorised modifications or alterations of the product.
- ▶ Keep all the small parts provided away from young children. Choking hazard if swallowed.
- ▶ Keep the packaging material out of the reach of children.

3 Product description

The product is available in the following sizes:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm
11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Each product is available in 3 versions:

Symbol	Version (only opening outwards possible)
	Single-leaf, right-hand hinged
	Single-leaf, left-hand hinged
	Double-leaf

Sizes 1 and 2 are only available with a single-leaf door.

Each product is available with the following roof variants:

Symbol	Roof variants
	Gable roof
	Pent roof
	Flat roof

4 Constructing the foundation



The product requires a suitable foundation to ensure stability under wind load.

- Ensure that the strip foundation complies with the specifications and has the following minimum dimensions:

Width (W) ≥ 25 cm

Depth (D) ≥ 80 cm

As an alternative to the strip foundation, you can also use the screw foundation designed for the tool shed. Stability under a wind load of 150 km/h is only ensured if these foundations are used and the door is closed.

- Determine the required foundation dimensions for your product type.
- Establish an appropriate foundation.

The bottom profiles must be correctly aligned to ensure that the product is stable.

- Make sure that the bottom profiles lying on the ground form a right angle to each other.
 - Ensure that the bottom profiles lie level on the foundation.
- If the bottom profiles are not perfectly level:
- Support the bottom profiles accordingly, for example with plastic shims (not included in the scope of delivery).

We recommend using a vapour barrier film with a minimum thickness of 200 µm between the foundation and tool shed.

5 Fitting information

5.1 Safety instructions for fitting



WARNING

Danger of injury in the event of non-observance of these fitting instructions.

This section contains important information on the safe fitting of the product.

- Before starting fitting work, carefully read through this chapter.
- Follow all safety instructions.
- Perform the fitting as described.

- Ensure that the following conditions are met when performing fitting work:
 - The float zone is largely cordoned off.
 - When working at height, a safe stance is ensured (e.g. ladder).
 - Large and bulky parts are only moved by two people.
 - All parts are undamaged and in flawless condition.
- To prevent injuries due to sharp-edged objects and falling parts:
- Wear safety glasses and protective gloves while carrying out fitting work.
 - Do not fit the product in windy conditions. Fitting under wind exposure may be dangerous.

5.2 Requirements for the fitting site



The product may only be fitted if the requirements for the fitting site are fulfilled.

- Make sure that an appropriate foundation is in place.
 - „4 Constructing the foundation“
- Make sure there is sufficient water run-off in the area of the bottom profile.

5.3 Preparing the fitting



The fitting process varies depending on the size and version. The different variants are marked with different symbols in the instructions.

- Familiarise yourself with the fitting situation and the related documents.
- Gather the necessary tools and aids.
- Check that the fixing materials supplied are suitable for the given structural conditions. Only use suitable fixing materials.

ATTENTION

Danger of material damage due to scratches.

The powder coating of the individual elements may be damaged if carelessly placed on rough ground.

- To prevent scratching, store the side elements and the door sets on a smooth surface after unloading.

6 Preparing the foundation for fitting



7 Fitting window elements

Window elements are optional and not part of the general scope of delivery.

The following points must be considered when fitting the window elements:

- The window elements can be placed in any position.
 - The position must be determined before the side panels are assembled.
- Determine the position of the window elements.

8 Storing individual elements

ATTENTION

Danger of material damage due to scratches.

The surfaces of the individual elements may be damaged if carelessly placed on rough ground.

- After unpacking and during fitting, store the individual elements on a smooth surface.

9 – 18 Fitting the side panels



WARNING

Danger of injury from an unsecured side element.

An unsecured side element may fall over and cause injury.

- Hold the adjusted side element in place until it is bolted to the bottom profile and another side element (for example, held in place by another person).

The threshold must have been fitted before the optional installation of bottom frame, base construction and floor profiles. (4800062 / 4800297 see figure 21.1)

19



20



21 Fitting the side panels



22 – 24 Fitting the gable roof



22 – 25 Fitting the pent roof



22 – 27 Fitting the flat roof



28 – 30 Fitting the doors and lock accessories



31 Use

31.1 Safety instructions for use

WARNING

Danger of injury in the event of non-observance of these instructions for use.

This section contains important information on the safe use of the product.

- Before using, carefully read through this section.
► Follow all safety instructions.

Notes on use:

- Protect the product from aggressive and caustic substances, such as acids, alkalis, road salt, fertilisers and other chemical substances.
- Make sure that there is sufficient ventilation.
The inside of the product can reach very high temperatures in summer.
- Make sure that no one walks on the roof of the product.
- The roof of the product is rated for a roof load of 150 kg/m².
- Clear the roof when the snow reaches a height of 50 cm.
- If there is a large amount of ice on the roof (sleet), remove the ice from the roof of the product.

32 Maintenance

32.1 Profile cylinders

ATTENTION

Danger of damage due to improper maintenance.

Unsuitable lubricants may cause damage and impair function.

- Only use specialised care products for the profile cylinder.
► Do not use oil or graphite.

- Lubricate the profile cylinder at least once a year with a suitable lubricant.

32.2 Door hinges

- Oil the door hinges at least once a year with a commercially available lubrication oil.

33 Cleaning and care

33.1 Surfaces

- Clean the surfaces with clear water and a soft sponge or with conventional paint cleaners.
We recommend care set art. no.: 4 020 356 for regular product care.
- Remove leaves and other dirt from the roof surface and gutter at regular intervals.

33.2 Synthetic panes for glazing

ATTENTION

Scratches on panes due to incorrect cleaning.

- **Clear water is sufficient for cleaning and care.** Use warm water together with a neutral, non-abrasive cleaning agent (household detergent, pH value°7) if more heavily soiled.

34 Dismantling and disposal

- Dismantle the product in accordance with these fitting instructions in the logically correct reverse order.
- Be sure to dispose of the product correctly in accordance with the requirements in your country.

1 A propos de ces instructions

Les présentes instructions se composent d'une partie texte et d'une partie illustrée. La partie illustrée est fournie séparément dans le carton d'accessoires.

- Inscrivez le numéro de série de votre produit (voir plaque d'identification sur la porte).

Numéro de série :

Toutes les dimensions dans la partie illustrée sont en cm.

1.1 Documents valables

En dehors de ces instructions, d'autres documents sont à prendre en compte :

- Instructions de montage du toit
 - Instructions de montage de la poignée
 - Instructions de montage de l'unité de blocage mécanique
- Selon le matériel livré, d'autres documents sont à prendre en compte, par ex. :
- Instructions de montage du hublot
 - Instructions de montage de l'évacuation des eaux
 - Instructions de montage de la plaque de sol

1.2 Symboles utilisés

	Note importante pour éviter tout dommage corporel ou matériel		Vérifier
	Note importante pour éviter tout dommage matériel		Composants optionnels
	Disposition ou procédure correcte		Suivre l'instruction correspondante
	Disposition ou procédure interdite		Exercer une grande force
	Voir partie texte		N'exercer aucune force
	Voir partie illustrée		Définir la position
	Réaliser l'étape de travail avec deux personnes		Retirer et recycler
	Quantité de composants et nombre d'étapes de montage en fonction de la taille de la construction		Étape de montage / Répéter l'étape de montage

1.3 Consignes de sécurité utilisées

	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures ou la mort. Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous. Dans la partie illustrée, une indication supplémentaire renvoie aux explications du texte.
	AVERTISSEMENT
	Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION
	Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

2 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des instructions d'utilisation.

Les présentes instructions contiennent d'importantes informations de sécurité relatives à l'utilisation du produit. Les dangers possibles font l'objet d'un signallement spécial.

- Veuillez lire attentivement les présentes instructions.
- Veuillez suivre les consignes de sécurité décrites dans les présentes instructions.
- Conservez les présentes instructions à portée de main.

2.1 Utilisation appropriée

Le produit décrit ici est un abri de jardin à usage privé.

Le produit est destiné au rangement, par ex. des outils de jardin, des vélos et des objets destinés aux loisirs.

Le produit ne doit pas être utilisé aux fins suivantes :

- pour stocker des matières dangereuses ;
- pour y loger des personnes ou des animaux.

Selon la région, les prescriptions pour la construction d'un abri de jardin diffèrent.

- Informez-vous auprès des autorités locales compétentes pour connaître les réglementations et les dispositions en vigueur pour la construction d'un abri de jardin.

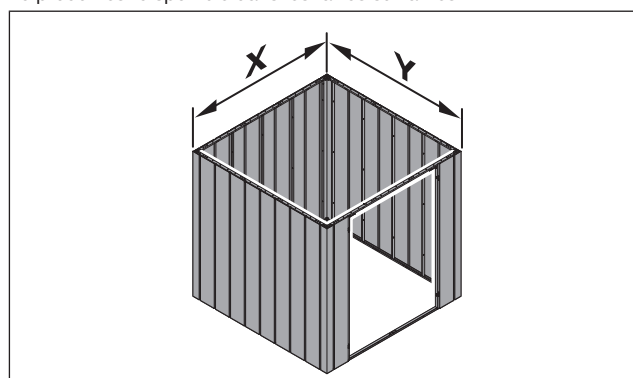
2.2 Consignes générales de sécurité

Dans les cas suivants, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages éventuels :

- En cas de non-respect des présentes instructions.
- En cas d'utilisation inappropriée du produit.
- En cas de montage et de manipulation inappropriés du produit.
- En cas d'utilisation de pièces ou de pièces détachées qui n'ont été ni produites ni validées par le fabricant.
- En cas d'endommagement du produit ou d'un composant individuel.
- En cas de transformations ou de modifications arbitraires du produit.
- Conservez toutes les petites pièces fournies hors de portée des enfants en bas âge. Risque d'asphyxie en cas d'ingestion.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

3 Description produit

Le produit est disponible dans les tailles suivantes :



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm

11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Chaque produit existe dans 3 exécutions :

Symbole	Exécution (ouvrant uniquement vers l'extérieur)
	A 1 vantail, butée DIN droite
	A 1 vantail, butée DIN gauche
	À 2 vantaux

Les dimensions 1 et 2 ne sont disponibles qu'avec une porte à 1 vantail.

Chaque produit est disponible dans les variantes de toit suivantes :

Symbole	Variante de toit
	Toit en pente
	Toit en appentis
	Toit plat

4 Pose des fondations



Pour assurer la stabilité sous la charge au vent, le produit nécessite une fondation appropriée.

- Assurez-vous que les fondations par semelles filantes respectent les prescriptions et disposent des dimensions minimales suivantes :

Largeur (L) ≥ 25 cm

Profondeur (P) ≥ 80 cm

Au lieu de la semelle filante, vous pouvez également utiliser la fondation à visser adaptée à l'abri de jardin.

Ce n'est qu'avec ces fondements et avec la porte fermée qu'il est possible d'obtenir une stabilité à une charge au vent de 150 km/h.

- Déterminez la dimension de fondation nécessaire pour votre type de produit.
- Posez une fondation correspondante.

Pour garantir la stabilité du produit, les profilés de sol doivent être correctement alignés.

- Assurez-vous que les profilés de sol forment un angle droit entre eux lorsqu'ils sont posés sur le sol.
- Veillez à ce que les profilés de sol soient bien orientés horizontalement sur les fondations.

Si les profilés de sol ne sont pas correctement horizontaux :

- Calez les profilés de sol en conséquence, par exemple avec des plaquettes synthétiques (non comprises avec le matériel livré).

L'utilisation d'un film pare-vapeur d'une épaisseur minimale de 200 µm entre les fondations et l'abri de jardin est recommandée.

5 Informations de montage

5.1 Consignes de sécurité concernant le montage



AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des instructions de montage.

Ce chapitre contient des informations importantes relatives au montage du produit.

- Veillez lire ce chapitre attentivement avant le montage.
- Veillez suivre les consignes de sécurité.
- Veillez exécuter le montage en respectant les présentes descriptions.

- Veillez à ce que les conditions suivantes soient respectées lors du montage :
 - La zone de travail doit faire l'objet d'un large périmètre de sécurité.
 - La sécurité des travaux réalisés en hauteur en position debout doit être assurée (par ex. avec une échelle).
 - Les éléments volumineux et encombrants ne doivent être déplacés qu'à 2 personnes.
 - Toutes les pièces doivent être dans un état irréprochable et ne présenter aucun dommage.

Afin d'éviter toute blessure due à des objets tranchants ou à la chute de pièces :

- Portez des gants et des lunettes de protection pendant les travaux de montage.
- Ne montez pas le produit dans des conditions venteuses. Un montage sous l'action du vent peut être dangereux.

5.2 Exigences relatives au site de montage



Le produit ne peut être monté que si les exigences s'appliquant au site de montage sont remplies.

- Assurez-vous qu'une fondation suffisante est présente.
 - „4 Pose des fondations“
- Veillez à un écoulement d'eau suffisant au niveau du profilé de sol.

5.3 Préparation du montage



Selon la taille et l'exécution, le montage varie. Les différentes variantes sont représentées par différents symboles dans les instructions.

- Veillez vous familiariser avec la situation de montage et prendre connaissance des documents correspondants.
- Veillez rassembler les outils et auxiliaires nécessaires.
- Vérifiez la compatibilité du matériel de fixation fourni avec les impératifs architecturaux correspondants. Utilisez uniquement des accessoires de fixation appropriés.

ATTENTION

Risque de dommage matériel dû à des rayures.

Le revêtement par poudre des différents éléments peut être endommagé en raison d'une pose négligente sur un sol accidenté.

- Pour éviter les rayures, stockez les parties latérales et les blocs-portes sur une surface souple après les avoir déchargés.

6 Préparation des fondations pour le montage



31 Montage des hublots

Les hublots sont disponibles en option et ne sont pas compris dans le matériel livré.

Les points suivants doivent être observés pour le montage du hublot :

- Vous pouvez choisir librement la position des hublots.
 - La position doit être déterminée avant l'assemblage des parois latérales.
- Déterminez la position des hublots.

32 Dépôt d'éléments individuels

ATTENTION

Risque de dommage matériel dû à des rayures.

La surface des différents éléments peut être endommagée en raison d'une pose négligente sur un sol accidenté.

- Après le déballage et pendant le montage, entreposez les différents éléments sur un support souple.

9 – 18 Montage des parois latérales



⚠ AVERTISSEMENT

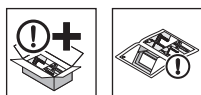
Risque de blessure dû à une partie latérale non sécurisée.

Une partie latérale non sécurisée peut entraîner une chute et des blessures.

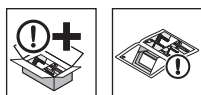
- Sécurisez une partie latérale réglée jusqu'à ce qu'elle soit vissée au profilé de sol et à une autre partie latérale (par ex. en la faisant tenir par une autre personne).

Le seuil doit être monté avant la pose en option du cadre de sol, de l'ossature métallique et du profilé de sol. (4800062 / 4800297 voir figure 21.1)

19



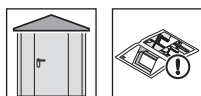
20



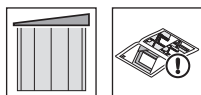
21 Montage des parois latérales



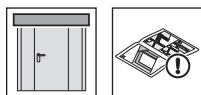
22 – 24 Montage du toit en pente



22 – 25 Montage du toit en appentis



22 – 27 Montage du toit plat



28 – 30 Montage des portes et de l'accessoire de fermeture



31 Usage

31.1 Consignes de sécurité relatives à l'usage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de non-respect des consignes d'utilisation.

Ce chapitre contient des informations importantes relatives à l'usage du produit.

- Veuillez lire ce chapitre attentivement avant usage.
► Veuillez suivre les consignes de sécurité.

Remarque pour l'usage :

- Protégez le produit des produits agressifs et corrosifs tels que les acides, les alcalis, le sel d'épandage, les engrais et autres substances chimiques.
- Assurez-vous que l'aération est suffisante.
En été, le produit peut être soumis à des températures très élevées.
- Assurez-vous que personne ne marche sur le toit du produit.
- Le toit du produit est conçu pour une charge sur le toit de 150 kg/m².
- Déblayez le toit lorsque la neige atteint 50 cm de hauteur.
- En cas de charge de glace importante (pluie verglaçante), retirez la glace du toit du produit.

32 Maintenance

32.1 Cylindres profilés

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à une maintenance inappropriée.

Des produits de graissage inappropriés peuvent entraîner des dommages et compromettre le fonctionnement.

- Utilisez uniquement des produits d'entretien spécifiques pour cylindres profilés.
► N'utilisez aucune huile ni aucun graphite.

- Graissez le cylindre profilé au moins une fois par an avec un produit de graissage adapté.

32.2 Paumelles de porte

- Huilez les paumelles de porte au moins une fois par an avec une huile de lubrification usuelle.

33 Nettoyage et entretien

33.1 Faces

- Nettoyez les surfaces avec de l'eau claire et une éponge douce ou avec un produit de nettoyage pour surfaces laquées du commerce.
Nous recommandons le kit d'entretien, réf. : 4 020 356, pour l'entretien régulier du produit.
- Enlevez régulièrement les feuilles et autres débris de la surface du toit et des gouttières.

33.2 Vitres synthétiques pour vitrage

ATTENTION

Vitres rayées dû à un nettoyage incorrect.

- De l'eau claire suffit au nettoyage et à l'entretien. En cas de salissure importante, utilisez de l'eau chaude avec un détergent neutre non abrasif (nettoyant ménager, pH 7).

34 Démontage et élimination

- Démontez le produit conformément aux présentes instructions de montage dans l'ordre inverse des étapes.
- Assurez-vous que le produit soit éliminé de manière professionnelle conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

1 Over deze handleiding

Deze handleiding is samengesteld uit een tekstdeel en illustraties. De illustraties bevinden zich los in de doos met toebehoren.

► Vul het serienummer van uw product in (zie typeplaatje in de deur).

Serienummer:

Alle maataanduidingen in de illustraties zijn in cm.

1.1 Tevens van toepassing zijnde documenten

Behalve deze handleiding dienen ook andere documenten in acht te worden genomen:

- Montagehandleiding dak
- Montagehandleiding handgreepgarnituur
- Montagehandleiding mechanische vastzeteenheid

Afhankelijk van de leveringsomvang dienen ook andere documenten in acht te worden genomen:

- Montagehandleiding vensterelement
- Montagehandleiding regengoot
- Montagehandleiding grondplaat

1.2 Gebruikte symbolen



Belangrijke aanwijzing voor het vermijden van persoonlijk letsel en materiële schade



Controleren



Belangrijke opmerking ter voorkoming van materiële schade



Optionele onderdelen



Correcte plaatsing of handeling



Bijbehorende instructies in acht nemen



Ongeoorloofde plaatsing of handeling



Veel kracht gebruiken



Zie tekst



Geen kracht gebruiken



Zie illustraties



Positie vastleggen



Werkstap met twee personen uitvoeren



Verwijderen en afvoeren voor recycling



Hoeveelheid onderdelen en aantal montageschappen afhankelijk van de maat



Montageschappen / montageschappen herhalen

1.3 Gebruikte waarschuwingeninformatie



Het algemene waarschuwingssymbool markeert een gevaar dat kan leiden tot letsel of tot de dood. In de tekst wordt het algemene waarschuwingssymbool gebruikt in combinatie met de volgende beschreven waarschuwingsniveaus. Bij de illustraties verwijst een extra aanduiding naar de verklaringen in de tekst.



WAARSCHUWING

Duidt een gevaar aan dat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

OPGELET

Duidt een gevaar aan dat kan leiden tot beschadiging of vernieling van het product.

2 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar bij negeren van de gebruikshandleiding.

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor een veilig gebruik van het product. Er wordt met name gewezen op mogelijke gevaren.

- Lees de handleiding zorgvuldig door.
- Houd u aan de veiligheidsinstructies in deze handleiding.
- Bewaar de handleiding op een toegankelijke plaats.

2.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het te beschrijven product is een gereedschapsschuur voor particulier gebruik.

Het product is geschikt voor de opslag van tuinapparatuur, fietsen en recreatieproducten.

Het product mag niet worden gebruikt voor de volgende toepassingen:

- Voor de opslag van gevaarlijke stoffen
- Als onderdak voor personen of dieren

Afhankelijk van de regio zijn er verschillende specificaties voor de bouw van een gereedschapsschuur.

- Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor informatie over de geldende regels en voorschriften voor de bouw van een gereedschapsschuur.

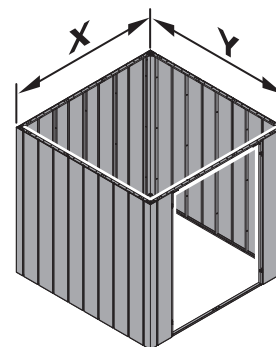
2.2 Algemene veiligheidsinstructies

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade in de volgende gevallen:

- Bij het negeren van deze handleiding.
- Indien het product niet volgens de voorschriften wordt gebruikt.
- Bij onvakkundige montage en bediening van het product.
- Bij gebruik van onderdelen of reserveonderdelen die niet door de fabrikant werden gemaakt of vrijgegeven.
- Bij beschadiging van het product of van afzonderlijke onderdelen.
- Bij ongeautoriseerde verbouwing of wijziging van het product.
- Houd alle meegeleverde kleine onderdelen uit de buurt van kleine kinderen. Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

3 Productbeschrijving

Het product is verkrijgbaar in de volgende maten:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm
11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm

13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Elk product is beschikbaar in 3 uitvoeringen:

Symbol	Uitvoering (alleen naar buiten openend mogelijk)
	1-vleugelig, aanslag DIN rechts
	1-vleugelig, aanslag DIN links
	2-vleugelig

De maten 1 en 2 zijn alleen verkrijgbaar met 1-vleugelige deur.

Elk product is beschikbaar met de volgende dakvarianten:

Symbol	Dakvariant
	Zadeldak
	Lessenaarsdak
	Plat dak

4 Fundering maken



Om de stabiliteit bij windbelasting te garanderen, heeft het product een geschikte fundering nodig.

- Zorg ervoor dat de strookfundering voldoet aan de specificaties en de volgende minimale afmetingen heeft:

Breedte (B)	≥ 25 cm
Diepte (D)	≥ 80 cm

Als alternatief voor de strookfundering kunt u ook de op de tuinberging afgestemde schroeffundering gebruiken. Alleen bij deze funderingen en een gesloten deur wordt de stabiliteit bij een windbelasting van 150 km/h gegarandeerd.

- Bepaal de benodigde funderingsafmetingen voor uw producttype.
- Maak een passend fundament.

Om de stabiliteit van het product te garanderen, moeten de vloerprofielen correct worden uitgelijnd.

- Zorg ervoor dat de vloerprofielen een rechte hoek met elkaar vormen als ze op de grond liggen.
- Let op de horizontale uitlijning van de vloerprofielen op de fundering.

Indien de vloerprofielen niet correct waterpas liggen:

- Vul de vloerprofielen dienovereenkomstig op, bijvoorbeeld met kunststof plaatjes (niet bij de leveringsomvang inbegrepen).

Wij adviseren om een dampdichte folie met een dikte van minstens 200 µm te gebruiken tussen het fundament en de tuinberging.

5 Informatie bij de montage

5.1 Veiligheidsinstructies voor de montage



WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar bij negeren van de montage-instructies.

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie over de veilige montage van het product.

- Lees dit hoofdstuk vóór de montage zorgvuldig door.
- Houd u aan de veiligheidsinstructies.
- Voer de montage uit zoals beschreven.

- Zorg ervoor dat de onderstaande voorwaarden tijdens de montage in acht worden genomen:
 - De werkzone is ruim afgezet.
 - Bij werkzaamheden op hoogte is voor een veilige stand gezorgd (bijv. ladder).
 - Grote onderdelen die veel ruimte innemen worden uitsluitend met twee personen verplaatst.
 - Alle delen zijn onbeschadigd en verkeren in een onberispelijke staat.

Om verwondingen door scherpe voorwerpen en vallende onderdelen te voorkomen:

- Draag tijdens de montage een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
- Monteer het product niet als het waait. Montage bij invloed van wind kan gevaarlijk zijn.

5.2 Eisen aan de montageplaats



Het product mag alleen worden gemonteerd als aan de eisen voor de montageplaats is voldaan.

- Zorg voor een goede fundering.
 - „4 Fundering maken“
- Zorg voor voldoende waterafvoer rond het vloerprofiel.

5.3 Montage voorbereiden



De montage is afhankelijk van de afmetingen en de uitvoering. De verschillende varianten zijn in de handleiding met verschillende symbolen gemarkeerd.

- Maak uzelf vertrouwd met de montagesituatie en de bijbehorende documenten.
- Stel het benodigde gereedschap en hulpmiddelen samen.
- Controleer de geschiktheid van het meegeleverde bevestigingsmateriaal overeenkomstig de bouwkundige omstandigheden. Gebruik uitsluitend geschikte bevestigingsmaterialen.

OPGELET

Kans op materiële schade door krassen.

De poedercoating van de losse elementen kan beschadigd raken door ze onzorgvuldig op een ruwe vloer te leggen.

- Bewaar de zijdelen en de deurelementen na het uitladen op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.

6 Fundament voorbereiden voor de montage



7 Montage vensterelementen

De vensterelementen zijn optioneel en maken geen onderdeel uit van de algemene leveringsomvang.

Voor de montage van het vensterelement moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- U kunt de positie van de vensterelementen zelf kiezen.
- De positie moet worden vastgelegd, voordat u de zijwanden in elkaar zet.
- ▶ Leg de positie van de vensterelementen vast.

8 Opslag afzonderlijke elementen

OPGELET
Kans op materiële schade door krassen. Het oppervlak van de afzonderlijke elementen kan door het onoplettend wegzetten op een ruwe vloer beschadigd worden. ▶ Bewaar de afzonderlijke elementen na het uitpakken en bij de montage op een zachte ondergrond.

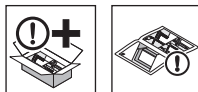
9 – 18 Montage zijwanden



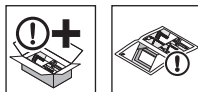
WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door een niet vastgezet zijdeel. Een niet vastgezet zijdeel kan omvallen en letsel veroorzaken. ▶ Zet een ingesteld zijdeel vast totdat het aan het vloerprofiel en een ander zijdeel is geschroefd (bijvoorbeeld doordat een andere persoon het vasthoudt).

Voor de optionele inbouw van het vloerframe, de onderconstructie en de vloerprofielen moet de deurdrempel al zijn gemonteerd. (4800062 / 4800297 zie afbeelding 21.1)

19



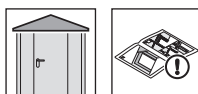
20



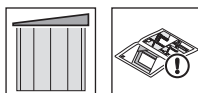
21 Montage zijwanden



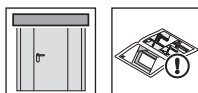
22 – 24 Montage zadeldak



22 – 25 Montage lessenaar-sdak



22 – 27 Montage plat dak



28 – 30 Montage deuren en sluitwerk



31 Gebruik

31.1 Veiligheidsinstructies bij gebruik

WAARSCHUWING
Kans op letsel bij het negeren van de gebruikshandleidingen. Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie voor het veilige gebruik van het product. ▶ Lees dit hoofdstuk vóór het gebruik zorgvuldig door. ▶ Houd u aan de veiligheidsinstructies.

Instructies voor het gebruik:

- ▶ Bescherm het product tegen agressieve en bijtende bestanddelen, zoals zuren, logen, strooizout, meststoffen en andere chemische stoffen.
- ▶ Zorg voor voldoende ventilatie.
In de zomer kan het erg warm worden in het product.
- ▶ Zorg ervoor dat niemand zich op het dak van het product begeeft.
- Het dak van het product is berekend op een daklast van 150 kg/m².
- ▶ Verwijder de sneeuw van het dak bij een sneeuwhoogte van 50 cm.
- ▶ In het geval van een grotere ijsbelasting (ijzel) moet het dak van het product van ijs worden ontdaan.

32 Onderhoud

32.1 Profielcilinder

OPGELET
Risico op beschadiging door onvakkundig onderhoud. Ongeschikte smeermiddelen kunnen beschadigingen veroorzaken en de werking aantasten. ▶ Gebruik enkel speciale onderhoudsmiddelen voor profielcilinders uit de vakhandel. ▶ Gebruik geen olie of grafiet.

- ▶ Smeer de profielcilinder minimaal één keer per jaar met een geschikt smeermiddel.

32.2 Deurscharnieren

- ▶ Olie de deurscharnieren ten minste één keer per jaar met een in de handel verkrijgbare smeerolie.

33 Reiniging en onderhoud

33.1 Oppervlakken

- ▶ Reinig de oppervlakken met schoon water of met een in de handel verkrijgbaar lakreinigingsmiddel en een zachte spons.
We raden de onderhoudsset, artikelnr.: 4 020 356, aan voor regelmatig onderhoud van het product.
- ▶ Verwijder regelmatig bladeren en ander vuil van het dak en uit de dakgoot.

33.2 Beglazing kunststof ruiten

OPGELET
Krassen op de ruiten door verkeerde reiniging. ▶ Voor het reinigen en onderhouden is schoon water voldoende. Als er sprake is van sterkere verontreinigingen gebruikt u warm water en een neutraal, niet-schurend reinigingsmiddel (huishoudelijk afwasmiddel, pH-waarde 7).

34 Demontage en verwijdering

- ▶ Demonteer het product volgens deze montagehandleiding in omgekeerde volgorde.
- ▶ Zorg ervoor dat het product op de juiste manier wordt afgevoerd volgens de landspecifieke voorschriften.

1 Su queste istruzioni

Queste istruzioni si suddividono in testo e parte illustrata. La parte illustrata si trova a parte nella scatola accessori.

- Inserire il numero di serie del proprio prodotto (vedere targhetta di identificazione nella porta).

Numero di serie:

Tutte le quote nella parte illustrata sono in cm.

1.1 Documenti validi

Oltre a queste istruzioni per l'uso, vanno rispettati anche altri documenti:

- Istruzioni per il montaggio tetto
- Istruzioni per il montaggio corredo di maniglie
- Istruzioni per il montaggio unità di bloccaggio meccanico

A seconda della fornitura vanno rispettati anche altri documenti, ad es.:

- Istruzioni per il montaggio elemento finestrato
- Istruzioni per il montaggio scarico per grondaia
- Istruzioni per il montaggio basamento

1.2 Simboli utilizzati

	Avviso importante per evitare danni a persone o cose		Controllo
	Avviso importante per evitare danni alle cose		Componenti opzionali
	Disposizione o attività corretta		Osservare le relative istruzioni
	Disposizione o attività non consentita		Applicare molta forza
	Vedere testo		Non applicare forza
	Vedere parte illustrata		Definire la posizione
	Eeguire la fase di lavoro in due persone		Rimuovere e riciclare
	Quantità di componenti e numero di fasi di montaggio a seconda delle dimensioni		Fasi di montaggio / ripetere le fasi di montaggio

1.3 Avvertenze utilizzate

	Il simbolo di avvertimento generale indica il pericolo di lesioni fisiche o addirittura di morte. Nel testo il simbolo di avvertimento generale viene utilizzato unitamente ai livelli di avvertenza descritti nel paragrafo seguente. Nella parte illustrata un'ulteriore indicazione rinvia alle spiegazioni nel testo.
	AVVERTENZA
	Indica un pericolo che può comportare la morte o lesioni gravi.
	ATTENZIONE
	Indica il pericolo di danneggiamento o distruzione del prodotto.

2 Indicazioni di sicurezza

	AVVERTENZA
Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.	
Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni per l'utilizzo sicuro sul prodotto. Viene fatto espresso richiamo ai possibili pericoli.	
► Leggere attentamente le istruzioni. ► Rispettare le indicazioni di sicurezza contenute in queste istruzioni. ► Conservare le istruzioni in un luogo accessibile.	

2.1 Uso conforme

Il prodotto descritto è una casetta per attrezzi per l'uso privato.

Il prodotto viene utilizzato per riporre ad es. attrezzi da giardino, biciclette e cose per il tempo libero.

Il prodotto non può essere utilizzato per i seguenti scopi:

- Lo stoccaggio di sostanze pericolose
- La sistemazione di persone o animali

A seconda della regione, esistono diverse specifiche per la costruzione di una casetta per attrezzi.

- Informarsi presso la propria autorità locale sulle regole e le disposizioni applicabili per la costruzione di una casetta per attrezzi.

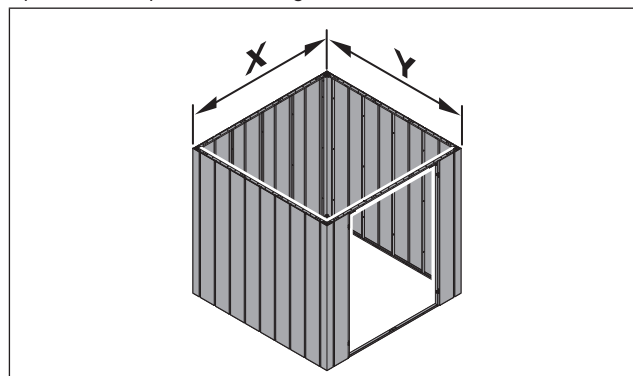
2.2 Indicazioni generali di sicurezza

Nei seguenti casi il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni:

- In caso di mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- In caso di uso non conforme del prodotto.
- In caso di montaggio e manipolazione impropria del prodotto.
- In caso di utilizzo di parti o ricambi non realizzati o autorizzati dal produttore.
- In caso di danneggiamento del prodotto o di singoli componenti.
- In caso di conversioni o modifiche non autorizzate del prodotto.
- Tenere la minuteria in dotazione lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

3 Descrizione del prodotto

Il prodotto è disponibile nelle seguenti dimensioni:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm
11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm

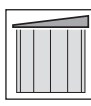
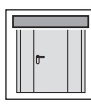
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Ogni prodotto è disponibile in 3 esecuzioni:

Simbolo	Esecuzione (possibile solo con apertura verso l'esterno)
	A 1 battente, battuta DIN destra
	A 1 battente, battuta DIN sinistra
	A 2 battenti

Le dimensioni 1 e 2 sono disponibili solo con porta a 1 battente.

Ogni prodotto è disponibile con le seguenti varianti di tetto:

Simbolo	Variante di tetto
	Tetto a due spioventi
	Tetto a uno spiovente
	Tetto piano

4 Creazione delle fondamenta



Per garantire la stabilità con carico dovuto al vento, il prodotto necessita di fondamenta adatte.

- Assicurarsi che la fondazione a striscia sia conforme alle specifiche e abbia le seguenti dimensioni minime:

Larghezza (L) ≥ 25 cm

Profondità (P) ≥ 80 cm

In alternativa alla fondazione a striscia è possibile utilizzare la fondazione a vite, adattata alla casetta per attrezzi.

Solo con queste fondamenta e con porta chiusa si ottiene la stabilità ad un carico dovuto al vento di 150 km/h.

- Determinare le dimensioni delle fondamenta necessarie per il proprio tipo di prodotto.
- Creare le fondamenta adeguate.

Per garantire la stabilità del prodotto, i profili a pavimento devono essere allineati correttamente.

- Assicurarsi che i profili a pavimento appoggiati a terra formino un angolo retto tra loro.
- Assicurarsi che i profili a pavimento siano allineati orizzontalmente alle fondamenta.

Se i profili a pavimento non sono correttamente livellati orizzontalmente:

- Applicare uno spessore adeguato sotto i profili a pavimento, ad es. placchette in materiale sintetico (non contenute nella fornitura).

Consiglia l'utilizzo di una pellicola barriera al vapore con almeno 200 µm di spessore tra fondamenta e casetta per attrezzi.

5 Informazioni di montaggio

5.1 Indicazioni di sicurezza sul montaggio

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni di montaggio.

Questo capitolo contiene informazioni importanti per il montaggio sicuro del prodotto.

- Leggere accuratamente questo capitolo prima del montaggio.
- Rispettare le indicazioni di sicurezza.
- Eseguire il montaggio come descritto.

- Assicurarsi che le seguenti condizioni vengano rispettate durante il montaggio:

- l'area di lavoro viene ampiamente transennata.
- Per i lavori in altezza, è garantita una base di appoggio sicura (ad es. scala).
- Le parti voluminose e ingombranti vengono movimentate solo da 2 persone.
- Tutte le parti sono integre e in buono stato.

Per evitare lesioni dovute a oggetti taglienti e alla caduta di parti:

- Indossare gli occhiali di protezione ed i guanti protettivi durante i lavori di montaggio.
- Non montare il prodotto in presenza di vento. Il montaggio in caso di azione del vento può essere fonte di pericolo.

5.2 Requisiti del luogo di montaggio



Il montaggio del prodotto va effettuato solo se sono soddisfatte le condizioni previste per il luogo di montaggio.

- Assicurarsi che le fondamenta siano sufficienti.
 - „4 Creazione delle fondamenta“
- Garantire un sufficiente scarico dell'acqua nell'area del profilo a pavimento.

5.3 Preparazione del montaggio



Il montaggio varia a seconda della dimensione e dell'esecuzione. Le diverse varianti sono contrassegnate da simboli diversi nelle istruzioni.

- Valutare attentamente la situazione di montaggio e familiarizzare con la relativa documentazione.
- Predispone gli attrezzi e gli strumenti ausiliari necessari.
- Verificare l'idoneità dei materiali di fissaggio forniti in relazione alle condizioni della struttura. Utilizzare solo materiali di fissaggio adatti.

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali dovuti a graffi.

Il rivestimento a polveri dei singoli elementi può essere danneggiato da un posizionamento incauto su un pavimento ruvido.

- Per evitare graffi, dopo lo scarico riporre gli elementi laterali e i kit porta completa su una superficie morbida.

6 Preparazione delle fondamenta per il montaggio



7 Montaggio elementi finestrati

Gli elementi finestrati sono opzionali e non fanno parte della fornitura generale.

Per il montaggio degli elementi finestrati devono essere osservati i seguenti punti:

- La posizione degli elementi finestrati può essere selezionata liberamente.
- La posizione deve essere determinata prima di assemblare le pareti laterali.
- Stabilire la posizione degli elementi finestrati.

8 Deposito singoli elementi

ATTENZIONE

Pericolo di danni materiali dovuti a graffi.

La superficie dei singoli elementi può essere danneggiata da un posizionamento incauto su un pavimento ruvido.

- Dopo il disimballaggio e durante il montaggio, collocare i singoli elementi su una superficie morbida.

9 – 18 Montaggio pareti laterali



AVVERTENZA

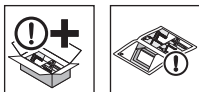
Pericolo di lesioni dovuto ad un elemento laterale non fissato.

Un elemento laterale non fissato può cadere e causare lesioni.

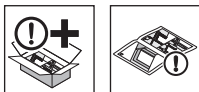
- Fissare un elemento laterale regolato finché non è avvitato al profilo a pavimento e a un altro elemento laterale (ad es. tenuto in posizione da un'altra persona).

La soglia della porta deve essere già montata prima dell'installazione opzionale del telaio a pavimento, della sottostruttura e dei profili del pavimento. (4800062 / 4800297 vedere figura 21.1)

19



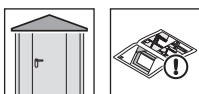
20



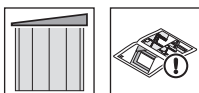
21 Montaggio pareti laterali



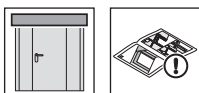
22 – 24 Montaggio tetto a due spioventi



22 – 25 Montaggio tetto a uno spiovente



22 – 27 Montaggio tetto piano



28 – 30 Montaggio porte e accessori di chiusura



31 Uso

31.1 Indicazioni di sicurezza per l'uso

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

Questo capitolo contiene informazioni importanti per l'uso del prodotto.

- Leggere accuratamente questo capitolo prima dell'uso.
- Rispettare le indicazioni di sicurezza.

Indicazioni per l'uso:

- Proteggere il prodotto dall'azione di agenti aggressivi e corrosivi come ad es.: acidi, soluzioni alcaline, sale antigelo, fertilizzanti e altre sostanze chimiche.
- Garantire una sufficiente aerazione.
In estate possono verificarsi temperature molto elevate all'interno del prodotto.
- Assicurarsi che nessuno salga sul tetto del prodotto.
- Il tetto del prodotto è progettato per sostenere un carico sul tetto di 150 kg/m².
- Sgomberare il tetto quando la neve raggiunge un'altezza di 50 cm.
- In caso di un carico di ghiaccio maggiore (pioggia ghiacciata), liberare il tetto del prodotto dal ghiaccio.

32 Manutenzione

32.1 Cilindro profilato

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dovuto ad una manutenzione impropria.

Lubrificanti non idonei possono provocare danni e compromettere il funzionamento.

- Utilizzare solamente i detergenti speciali per cilindri profilati in commercio.
- Non utilizzare olio o grafite.

- Lubrificare il cilindro profilato almeno una volta all'anno con un lubrificante adatto.

32.2 Cerniere della porta

- Lubrificare le cerniere della porta almeno una volta all'anno con un normale lubrificante reperibile sul mercato.

33 Pulizia

33.1 Superfici

- Pulire le superfici con acqua pulita e con una spugna morbida o con un detergente per vernici commerciale.
Per la regolare cura del prodotto si consiglia il set di manutenzione n. art.: 4 020 356.
- Eliminare, ad intervalli regolari, fogliame e altra sporcizia dalla superficie del tetto e dalla grondaia.

33.2 Finestratura in lastre di acrilico

ATTENZIONE

Una pulizia scorretta può causare graffi sulle rondelle.

- Per la cura e la pulizia è sufficiente dell'acqua pulita. In caso di sporco più intenso utilizzare acqua calda e un detergente neutro, non abrasivo (detersivo per piatti, valore pH 7).

34 Smontaggio e smaltimento

- Smontare il prodotto seguendo le presenti istruzioni per il montaggio in ordine inverso.
- Assicurarsi che il prodotto venga smaltito correttamente in conformità alle normative specifiche del paese.

1 Acerca de estas instrucciones

Estas instrucciones están divididas en una parte de texto y otra parte de ilustraciones. La parte de las ilustraciones se encuentra separada en la caja de accesorios.

- Introduzca el número de serie de su producto (ver la placa de características en la puerta).

Número de serie:

Todas las medidas de la parte de las ilustraciones se indican en cm.

1.1 Otros documentos vigentes

Además de estas instrucciones se deberán tener en cuenta diferentes documentos adicionales:

- Instrucciones de montaje del techo
 - Instrucciones de montaje del juego de tiradores
 - Instrucciones de montaje de la unidad de retención mecánica
- Se deberán tener en cuenta diferentes documentos adicionales en función del volumen de suministro, por ejemplo:
- Instrucciones de montaje de la ventana
 - Instrucciones de montaje de la entrada de canalón
 - Instrucciones de montaje de la placa inferior

1.2 Símbolos utilizados



Aviso importante para evitar lesiones personales y daños materiales



Comprobar



Indicación importante para evitar daños materiales



Componentes opcionales



Disposición o actividad correcta



Siga las instrucciones correspondientes



Disposición o actividad no permitida



Emplear mucha fuerza



Ver la parte de texto



No emplear fuerza



Ver la parte de ilustraciones



Determinar la posición



Realizar el paso con dos personas



Retirar y llevar a reciclar



La cantidad de componentes y el número de pasos del montaje depende del tamaño de la obra



Paso del montaje / repetir el paso del montaje

1.3 Indicación de advertencia



El símbolo de advertencia general indica un peligro que puede provocar lesiones o la muerte. En la parte de texto se utiliza el símbolo de advertencia general combinado con los niveles de advertencia que se describen a continuación. En la parte de las ilustraciones se incluye una referencia adicional a las explicaciones del texto.

ADVERTENCIA

Indica un peligro que puede provocar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN

Indica un peligro que puede dañar o destruir el producto.

2 Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Existe un riesgo de lesiones por la no observancia de las instrucciones de uso.

Estas instrucciones contienen información importante para realizar un manejo seguro del producto. Se hace especial referencia a los posibles peligros derivados de su uso.

- Lea estas instrucciones detenidamente.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones en un lugar accesible.

2.1 Uso apropiado

El producto a describir se trata de un cobertizo para el ámbito privado. El producto está diseñado para almacenar, por ejemplo, herramientas de jardín, bicicletas y objetos para el tiempo libre.

El producto no se puede usar con los siguientes fines:

- Almacenamiento de sustancias peligrosas
- Alojamiento de personas o animales

Dependiendo de la región hay diferentes normas para la construcción de un cobertizo.

- Infórmese en su ayuntamiento de las normas y reglamentos aplicables a la construcción de un cobertizo.

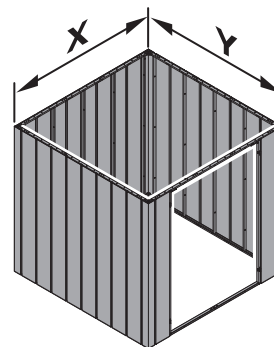
2.2 Indicaciones de seguridad generales

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños en los siguientes casos:

- Inobservancia de estas instrucciones.
- En caso de uso inapropiado del producto
- Montaje y manipulación del producto inadecuados.
- En caso de uso de piezas o recambios no fabricados ni autorizados por el fabricante.
- En caso de daños en el producto o en sus componentes individuales.
- En caso de modificaciones o cambios del producto no autorizados.
- Mantenga todas las piezas pequeñas suministradas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingesta, existe peligro de asfixia
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños

3 Descripción

El producto está disponible en los siguientes tamaños:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm
10	262 cm	262 cm

11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Cada producto está disponible en 3 versiones:

Símbolo	Versión (solo es posible con apertura hacia el exterior)
	de 1 hoja, anclaje DIN derecho
	de 1 hoja, anclaje DIN izquierdo
	de 2 hojas

Los tamaños 1 y 2 solo están disponibles con puerta de 1 hoja.

Cada producto está disponible con las siguientes variantes de techo:

Símbolo	Variante de techo
	Tejado a dos aguas
	Techo a un agua
	Techo plano

4 Realización del cimient



Para garantizar la estabilidad contra la carga de viento, el producto necesita unos cimientos adecuados.

- Asegúrese de que los cimientos de banda cumplen las especificaciones y tienen las siguientes dimensiones mínimas:

Ancho (An) ≥ 25 cm

Profundidad (Pr) ≥ 80 cm

Como alternativa a los cimientos de tira, también se pueden utilizar cimientos atornillados adaptados a las casetas y cobertizos para jardín.

Solo con estos cimientos y con la puerta cerrada se garantiza la estabilidad a una carga de viento de 150 km/h.

- Determinar las medidas de los cimientos necesarios para el tipo de producto.
- Realice el cimiento correspondiente.

Para garantizar la estabilidad del producto, los perfiles inferiores deben estar correctamente alineados.

- Asegúrese de que los perfiles inferiores, colocados sobre el suelo, forman un ángulo recto entre sí.
- Asegúrese de que los perfiles inferiores están alineados horizontalmente sobre los cimientos.

Si los perfiles inferiores no están correctamente horizontales:

- Apoye los perfiles inferiores convenientemente, por ejemplo, con placas de material sintético (no incluidas en el volumen de suministro).

Recomendamos utilizar una lámina antihumedad con un grosor mínimo de 200 µm entre los cimientos y las casetas y cobertizos para jardín.

5 Información de montaje

5.1 Indicaciones de seguridad para el montaje



ADVERTENCIA

Existe un riesgo de lesiones por la no observancia de las instrucciones de montaje.

Este capítulo contiene información importante para realizar un montaje seguro del producto.

- Lea este capítulo detenidamente antes de proceder con el montaje.
- Siga las indicaciones de seguridad.
- Realice el montaje conforme a las explicaciones.

- Asegúrese de que se respeten las condiciones siguientes durante el montaje:
 - El acceso a la zona de trabajo está restringido en un radio amplio.
 - En los trabajos en altura se dispone de un elemento de apoyo seguro (p. ej. escalera).
 - Desplazamiento de las piezas grandes y voluminosas solo con 2 personas.
 - Ninguna pieza presenta ningún daño y se encuentra en perfecto estado.

Para evitar lesiones con objetos puntiagudos y partes que se caen:

- Utilice gafas protectoras y guantes de protección durante los trabajos de montaje.
- No monte el producto si hay viento. Realizar el montaje cuando hay viento puede ser peligroso.

5.2 Requisitos del lugar de montaje



El montaje del producto se puede realizar únicamente si el lugar de montaje cumple los requisitos especificados.

- Asegúrese de que hay suficiente fundamento.
 - „4 Realización del cimiento“
- Provea un desagüe suficiente en la zona del perfil del suelo.

5.3 Preparación del montaje



Dependiendo del tamaño y de la versión, el montaje varía. Las diferentes versiones están indicadas en las instrucciones con diferentes símbolos.

- Familiarícese con la situación de montaje y los documentos correspondientes.
- Disponga todas las herramientas y medios necesarios.
- Compruebe la idoneidad de los materiales de fijación suministrados en función de las condiciones estructurales. Utilice solamente materiales de fijación adecuados.

ATENCIÓN

Existe un peligro de daños materiales por arañazos.

La imprimación en polvo de los elementos individuales se puede dañar si se coloca despreocupadamente sobre un suelo áspero.

- Para evitar arañazos, almacene los fijos laterales y la puerta completa después de descargarlos encima de una superficie blanda.

6 Preparar los cimientos para el montaje



7 Montaje de la ventana

Las ventanas son opcionales y no forman parte del volumen de suministro general.

Para montar las ventanas se deben tener en cuenta los siguientes aspectos:

- La posición de la ventana se puede elegir libremente.
- La posición se debe determinar antes de montar las paredes laterales.
- Determine la posición de la ventana.

8 Almacenaje de elementos individuales

ATENCIÓN

Existe un peligro de daños materiales por arañazos.

La superficie de los elementos individuales se puede dañar si se coloca despreocupadamente sobre un suelo áspero.

- Almacene los elementos individuales sobre una superficie blanda después de desembalarlos y durante el montaje.

9 – 18 Montaje de las paredes laterales



⚠ ADVERTENCIA

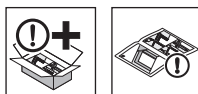
Existe un peligro de lesiones por un fijo lateral no asegurado.

Un fijo lateral no asegurado se puede caer y provocar lesiones.

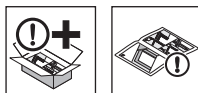
- Asegure un fijo lateral hasta que esté atornillado con el perfil inferior y con otro fijo lateral (p. ej. que lo sujete otra persona).

Antes de montar opcionalmente la ventana hasta el suelo, la subestructura y el perfil del suelo, el umbral de la puerta debe estar montado previamente. (4800062 / 4800297 ver la ilustración 21.1)

19



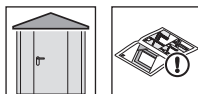
20



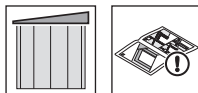
21 Montaje de las paredes laterales



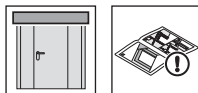
22 – 24 Montaje del tejado a dos aguas



22 – 25 Montaje del techo a un agua



22 – 27 Montaje del techo plano



28 – 30 Montaje de puertas y accesorios de cierre



31 Uso

31.1 Indicaciones de seguridad para el uso

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por no respetar las instrucciones de uso.

Este capítulo contiene información importante para el uso seguro del producto.

- Lea este capítulo detenidamente antes de su uso.
- Siga las indicaciones de seguridad.

Indicaciones para el uso:

- Proteja el producto de medios agresivos y cáusticos como p. ej.: ácidos, soluciones alcalinas, sal de deshielo, fertilizantes y otras sustancias químicas.
- Provea suficiente ventilación. En verano se pueden alcanzar temperaturas muy altas en el producto.
- Asegurarse de que nadie pise el techo del producto.
- El techo del producto está preparado para soportar una carga de 150 kg/m².
- Despejar el techo en caso de nieve de 50 cm de altura.
- Cuando la presencia de hielo es mayor (lluvia helada), retire el hielo del cobertizo.

32 Mantenimiento

32.1 Bombín

ATENCIÓN

Existe un riesgo de daños por un mantenimiento inadecuado.

Los lubricantes inadecuados pueden causar daños y perjudicar el funcionamiento.

- Utilice solamente productos de limpieza y cuidado especiales para bombines adquiribles en comercios especializados.
- No utilice aceite ni grafito.

- Lubrique el bombín al menos una vez al año con un lubricante adecuado.

32.2 Bisagras

- Engrase las bisagras al menos una vez al año con aceite lubricante convencional.

33 Limpieza y cuidado

33.1 Acabados

- Limpie las superficies con una esponja suave y agua limpia o limpiadores para barnices convencionales. Recomendamos el set de mantenimiento, artículo número: 4 020 356 para un mantenimiento periódico del producto.
- Limpie periódicamente la superficie del techo y el canalón de hojas y suciedad.

33.2 Acristalamiento de placas de material sintético

ATENCIÓN

Arañazos en los acristalamientos por una limpieza incorrecta.

- **Para la limpieza y el cuidado es suficiente con agua limpia.** En caso de suciedad más intensa, se puede utilizar agua caliente con un limpiador neutro y no abrasivo (lavavajillas doméstico, pH 7).

34 Desmontaje y reciclaje

- Desmonte el producto siguiendo estas instrucciones de montaje en orden inverso.
- Asegúrese de que el producto se recicla adecuadamente siguiendo las regulaciones específicas de cada país.

1 Relativamente a estas instruções

Estas instruções dividem-se numa parte ilustrada e numa parte escrita. A parte ilustrada pode ser encontrada separadamente na embalagem de cartão com acessórios.

► Insira o número de série do seu produto (veja a etiqueta info na porta).

Número de série:

Todas as medidas da parte ilustrada são indicadas em cm.

1.1 Documentos igualmente válidos

Além destas instruções, terão de ser respeitados outros documentos:

- Instruções de montagem da cobertura
- Instruções de montagem de conjunto de puxadores
- Instruções de montagem de unidade de imobilização mecânica

Terão de ser respeitados outros documentos, de acordo com o volume de entrega, p. ex.:

- Instruções de montagem do elemento da janela
- Instruções de montagem do escoamento de água da chuva
- Instruções de montagem de placa de fundação

1.2 Símbolos utilizados



Aviso importante para evitar danos pessoais e danos materiais



Verificação



Aviso importante para evitar danos materiais



Componentes opcionais



Disposição ou atividade correta



Ter em conta as instruções associadas



Disposição ou atividade inadmissível



Utilizar muita força



Ver parte escrita



Não utilizar força



Ver parte ilustrada



Definir a posição



Efetuar a etapa de trabalho com duas pessoas



Remover e colocar na reciclagem



Quantidade de componentes e número de passos de montagem consoante o tamanho



Passos de montagem / Repetir os passos de montagem

1.3 Instruções de aviso utilizadas



O símbolo geral de aviso assinala um perigo, que poderá provocar lesões ou a morte. Na parte escrita, o símbolo geral de aviso é utilizado em conjunto com os níveis de aviso que se seguem. Na parte ilustrada, uma informação adicional remete para as explicações na parte escrita.



ATENÇÃO

Assinala um perigo que poderá causar a morte ou lesões graves.

ATENÇÃO

Assinala um perigo, que poderá levar à danificação ou destruição do produto.

2 Instruções de segurança



ATENÇÃO

Perigo de ferimentos aquando do incumprimento das instruções de instalação.

Estas instruções contêm informações importantes acerca do manuseamento seguro do produto. São feitas advertências específicas relativamente a possíveis perigos.

- Leia cuidadosamente estas instruções.
- Cumpra as instruções de segurança que constam nas presentes instruções.
- Guarde as instruções de forma acessível.

2.1 Utilização prevista, segundo as disposições

O produto descrito é um abrigo de aparelhos para uso privado. O produto é usado para armazenar, p. ex., ferramentas de jardim, bicicletas e artigos de lazer.

O produto não pode ser utilizado para os seguintes fins:

- Para o armazenamento de substâncias nocivas
- Para o alojamento de pessoas ou animais

Dependendo da região, existem especificações diferentes para a construção de um abrigo de aparelhos.

► Informe-se junto das suas autoridades locais sobre as regras e regulamentos aplicáveis para a montagem de um abrigo de aparelhos.

2.2 Instruções gerais de segurança

Nos seguintes casos, o fabricante não se responsabiliza pelos danos:

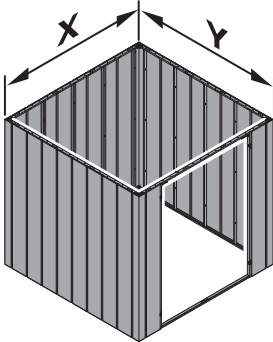
- Aquando do incumprimento destas instruções.
- Se não for efetuada uma utilização do produto segundo as disposições.
- Aquando da montagem e do manuseamento inadequados do produto.
- Aquando da utilização de peças ou peças sobresselentes que não foram fabricadas ou autorizadas pelo fabricante.
- Se o produto ou componentes individuais apresentarem danos.
- Aquando de modificações ou alterações não autorizadas do produto.

► Mantenha todas as peças pequenas longe do alcance das crianças pequenas. Perigo de asfixia por ingestão.

► Mantenha o material de embalagem longe do alcance das crianças.

3 Descrição do produto

O produto está disponível nos seguintes tamanhos:



Juno / Euroline	X	Y
1	166 cm	118 cm
2	166 cm	166 cm
3	214 cm	118 cm
4	214 cm	166 cm
5	214 cm	214 cm
6	214 cm	262 cm
7	214 cm	310 cm
8	262 cm	166 cm
9	262 cm	214 cm

10	262 cm	262 cm
11	262 cm	310 cm
12	310 cm	214 cm
13	310 cm	262 cm
14	310 cm	310 cm

Cada produto está disponível em 3 modelos:

Símbolo	Modelo (apenas é possível a abertura para o exterior)
	1 folha, batente, DIN lado direito
	1 folha, batente, DIN lado esquerdo
	2 folhas

Os tamanhos 1 e 2 apenas estão disponíveis com portas de 1 folha.

Cada produto está disponível com as seguintes variantes de cobertura:

Símbolo	Variante da cobertura
	Telhado de duas águas
	Telhado de uma água
	Teto plano

4 Execução da fundação



Para assegurar a estabilidade sob carga devido à pressão do vento, o produto requer uma fundação adequada.

- ▶ Certifique-se de que o apoio contínuo cumpre as especificações e tem as seguintes dimensões mínimas:

Largura (B)	≥ 25 cm
Profundidade (T)	≥ 80 cm

Como alternativa à fundação de laje, pode também utilizar a fundação com parafusos personalizada para o abrigo de aparelhos. Apenas com estas fundações e com a porta fechada é que a estabilidade com uma carga devido à pressão do vento de 150 km/h é garantida.

- ▶ Determine as dimensões de fundação necessárias para o seu tipo de produto.
- ▶ Crie uma fundação correspondente.

Para assegurar a estabilidade do produto, os perfis de solo devem ser corretamente alinhados.

- ▶ Certifique-se de que os perfis de solo deitados no chão formam um ângulo reto entre si.
- ▶ Assegure que os perfis de solo são alinhados horizontalmente sobre a fundação.

Se os perfis de solo não estiverem corretamente horizontais:

- ▶ Revista os perfis de solo em conformidade, p. ex., com placas de plástico (não incluídas no volume de entrega).

Recomendamos a utilização de uma película de barreira de vapor com uma espessura de pelo menos 200 µm entre a fundação e o abrigo de aparelhos.

5 Informações de montagem

5.1 Instruções de segurança relativas à montagem

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos aquando do incumprimento das instruções de montagem.

Este capítulo contém informações importantes acerca da montagem segura do produto.

- ▶ Leia cuidadosamente este capítulo antes da montagem.
- ▶ Siga as instruções de segurança.
- ▶ Realize a montagem como descrito.

- ▶ Certifique-se de que as seguintes condições são respeitadas aquando da montagem:
 - A área de trabalho está bem isolada.
 - Aquando de trabalhos em altura terá de ser assegurado um apoio seguro (p. ex. condutor).
 - Peças grandes e volumosas devem ser movimentadas por 2 pessoas.
 - Nenhuma peça apresenta danos e estão todas em perfeitas condições.

Para evitar lesões causadas por objetos afiados ou pela queda de peças:

- ▶ Durante o trabalho de montagem, utilize óculos e luvas de proteção.
- ▶ Não realize a montagem do produto com vento. A montagem pode tornar-se perigosa sob o efeito do vento.

5.2 Exigências no local de montagem



A montagem do produto apenas deve ser realizada quando as exigências no local de montagem forem cumpridas.

- ▶ Certifique-se de que existe uma fundação suficiente.
 - ▶ „4 Execução da fundação“
- ▶ Providencie um escoamento de água suficiente na área do perfil do chão.

5.3 Preparar a montagem



A montagem varia consoante o tamanho e o modelo. As diferentes variantes são marcadas com símbolos diferentes nas instruções.

- ▶ Familiarize-se com a sua situação de montagem e os respetivos documentos.
- ▶ Disponibilize as ferramentas e os meios auxiliares necessários.
- ▶ Verifique a qualidade dos materiais de fixação fornecidos, de acordo com os dados construtivos. Utilize apenas materiais de fixação adequados.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de danos materiais causados por arranhões.

O revestimento a pó dos elementos individuais pode ser danificado pela sua colocação negligente em pisos ásperos.

- ▶ Para evitar riscos, guarde os painéis laterais e os elementos de porta sobre uma superfície macia após a descarga.

6 Preparar a fundação para a montagem



7 Montagem dos elementos da janela

Os elementos da janela são opcionais e não fazem parte do volume de entrega.

Os pontos seguintes devem ser respeitados aquando da montagem do elemento da janela:

- A posição dos elementos da janela pode ser selecionada livremente.
- A posição deve ser determinada antes da montagem das paredes laterais.
- Determine a posição dos elementos da janela.

8 Armazenamento de elementos individuais

ATENÇÃO

Perigo de danos materiais causados por arranhões.

A superfície dos elementos individuais pode ser danificada pela sua colocação negligente em pisos ásperos.

- Após retirar da embalagem e durante a montagem, coloque os elementos individuais numa superfície macia.

9 – 18 Montagem das paredes laterais



ATENÇÃO

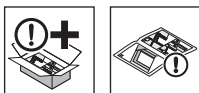
Perigo de lesão devido a um painel lateral não seguro.

Um painel lateral não seguro pode cair e causar ferimentos.

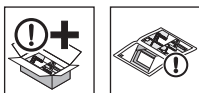
- Fixe um painel lateral colocado até o mesmo ser aparafusado ao perfil de solo e outro painel lateral (p. ex., seguro por outra pessoa).

Antes da instalação opcional da estrutura de base, da construção inferior e dos perfis do chão, a soleira da porta já deve estar montada. (4800062 / 4800297 consulte a figura 21.1)

19



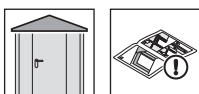
20



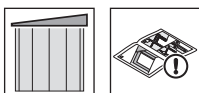
21 Montagem das paredes laterais



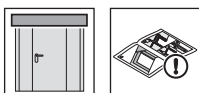
22 – 24 Montagem do telhado de duas águas



22 – 25 Montagem do telhado de uma água



22 – 27 Montagem do teto plano



28 – 30 Montagem das portas e dos acessórios de fecho



31 Utilização

31.1 Instruções de segurança relativas à utilização

ATENÇÃO

Perigo de ferimentos em caso de incumprimento das instruções de utilização.

Este capítulo contém informações importantes acerca da instalação segura do produto.

- Leia cuidadosamente este capítulo antes da instalação.
- Siga as instruções de segurança.

Avisos sobre a utilização:

- Proteja o produto de agentes agressivos e corrosivos, como: ácidos, soluções alcalinas, sal de estrada, fertilizantes e outras substâncias químicas.
- Providencie ventilação suficiente. No verão podem gerar-se temperaturas muito altas no produto.
- Certifique-se de que nenhuma pessoa entra na cobertura do produto.
- A cobertura do produto foi concebida para uma carga do telhado de 150 kg/m².
- Limpe a cobertura quando a neve atingir uma altura de 50 cm.
- Retire o gelo da cobertura do produto no caso de uma maior carga de gelo (granizo).

32 Manutenção

32.1 Canhão perfilado

ATENÇÃO

Perigo de danos devido a manutenção inadequada.

Lubrificantes inadequados podem causar danos e prejudicar a funcionalidade do produto.

- Utilize somente produtos de conservação especiais para canhões perfilados.
- Não utilize óleo ou grafite.

- Lubrifique o canhão perfilado com um lubrificante adequado pelo menos uma vez por ano.

32.2 Dobradiças de porta

- Lubrifique as dobradiças de porta pelo menos uma vez por ano com um lubrificante corrente.

33 Limpeza e conservação

33.1 Superfícies

- Limpe as superfícies com água límpida e uma esponja macia ou com um produto para verniz corrente. Recomendamos o kit de manutenção com o n.º de art.: 4 020 356 para a manutenção regular do produto.
- Remova regularmente folhas e outras sujidades da superfície da cobertura e da caleira.

33.2 Visor do vidros em material sintético

ATENÇÃO

Riscos nos vidros devido a uma limpeza incorreta.

- **Para a limpeza e a manutenção é suficiente água limpa.** Para sujidades mais fortes, utilize água morna e um produto de limpeza neutro, não abrasivo (produto doméstico de limpeza, valor de pH 7).

34 Desmontagem e descarte

- Desmonte o produto em sequência contrária, de acordo com estas instruções de montagem.
- Assegure-se que o produto é descartado de acordo com as normas específicas ao seu país.

4802017 B0

GIE

